DIARIO

Arubaanse Courant





ANJA 27 | Dia Razon 14 di Juni 1967 | No.9071

ISRAEL TIN FIHO INTENCION DI SIGUI OCUPA TERRITORIO ARABE

JERUSALEM --UPI -- Gobierno di Israel ta trahando plannan di largo alcance pa mantene e territorio, cu nan a ocupa den paisnan Arabe durante e guerra corticu den Medio Oriente, bao di nan control.

Segun calculonan oficial, Israel mester tene cuenta cu nan lo perde un entrada anual di mas cu 15 millon dollar pasobra nan no por conta cu e comercio di e regionnan cu ta den nan poder. Evidentemente, e mesun calculonan aki ta nifica cu no solamente nan ta dispuesto na sufri e perdida aki sino cu e proyectonan di Israel tin como fin pa conserva pa un periodo indefinido loke nan a conquista militarmente.

E impresion aki ta di acuerdo cu e declaracion cu a ser formula ayera den parlamento door di promer minister Levi Eshkol, den sentido di cu Israel lo no acepta e fronteranan cu e tabatin cu e paisnan Arabe promer cu e guerra.

Den fuentenan autorisá nan ta bisa mientras tantu cu e paisnan Arabe envolvi den e conflicto tabata buscando di sa opinion di gobierno di Israel, pa medio di cualnan diplomatica di Nacionnan Uni y Francía pa hanja sa kiko Israel tin intencion di hasi cu e territorio cu nan tropanan a ocupa.

Israel, di su parti, a cuminsa tuma medidanan cu ta indica cu nan ta considera e regionnan cu nan a conquista como nan propio territorio.

Por ehempel, ora nan duna e pronosticonan nacional di estado di tempu, nan ta menciona esunnan den e zonanan Arabe cu nan a ocupa, pero bao di un otro nomber.

Asina ora nan menciona e fortaleza Egypcio Sharm El Sheikh, cu ta keda den desierto di Sinai, nan ta yamele Bahia di Salomon. Den otro sectornan general Isaiah Gacish, hefe di ehercitonan Israelie den e lucha cu a tuma lugar den Sinai, a declara ayera cu na Tel Aviv cu 500 pa 600 tanki egipcio a ser destrui y cien otro a ser captura. El a agrega cu e perdidanan di Israel den e guerra cu Egypto a alcansa 275 morto y 800 herido, cu perdida di 61 tanque.

COALICION DI A.V.P. UNA PRO PIA LO GOBERNA ARUBA DEN E PROXIMO CUATER ANJANAN

CINCU DIPUTADO DEN BESTUURSCOLLEGE NOBO

ORANJESTAD - Dialuna anochi a bini un punto final na e conversacionnan cu a dura mas cu dos siman, entre representantenan di "Arubaanse Volkspartij (AVP) y e combinacion UNA/PRO/PIA, tocante e formacion di un gobierno nobo pa Aruba. E ultimo reunion a tuma lugar dialuna anochi den Coral Strand Hotel.

Manera ya ta conoci, e partidonan di oposicion (A.V.P y e combinacion UNA/PIA/PRO) durante di e eleccion pa Eilandsraad di Aruba cual a tuma lugar dia 26 di mei pasa, pa di prome biaha despues di 12 anja, a hanja un majoria masha chiquitu. A.V.P a obtene ocho asiento y e combinacion tres. Partido Patriotico Arubano e partido di mas grandi cual durante di e ultimo 12 anjanan a forma Bestuurscollege di Aruba, a obtene diez asiento durante di e ultimo eleccion.

Cincu Diputado

Durante e reunion cual a worde celebra dialuna anochi den Coral Strand Hotel, finalmente A.V.P y e combinacion UNA/PIA/PRO, a jega na un convenio pa traha buntu den e gobierno insular, cual lo cuminsa funciona dia prome di juli proximo.

Diamars mainta A.V.P. y e combinacion a publica e noticia aki. Segun nos tin entendi, diavierne awor lo sali un pamfleta, conteniendo informacionnan tocante di e coalicion aki. Dia 25 di juni mas informacion lo worde duna durante un reunion publico.

For di fuentenan digno di confiansa nos a worde informa cu e Bestuurscollege nobo lo consisti di cincu diputado.

E personanan cu muy probablemente ta e candidatonan pa e puestonan di diputado ta:

Gilberto (Betico) Croes, diputado di ensenjansa. Durante di e ultimo eleccion sr. Croes tabata numero cinco riba lista di A.V.P y a obtene 1045 votos. Actualmente e ta maestro di St. Jozef-school na Santa Cruz.

2) Dominico Guzman Croes, diputado di D.O.W. Sr. Croes, kende ta miembro di Staten y Eilandsraad a obtene 1330 votos. E ta traha como supervisor na Lago.

3) Mikel Kuiperi, diputado di financia y turismo. Ya ta basta anja cu sr. Kuiperi ta hefe di oficina di turismo di Aruba y nunca ela tuma parti activo na politica.

4) Maximo Croes, diputado encarga cu entre otro asuntonan social. Sr. Croes ta e persona cu a inicia cu e Partido Independiente Arubano (PIA) y durante di e ultimo eleccion tabata numero uno riba e lista di e combinacion. Sr. Croes a obtene 403 votos. E ta supervisor na Lago y traductor huramenta.

5). Frans Lodewijk (Wijkie) Maduro. Ainda no ta conoci cual servicionan lo cai bao di sr. Maduro. Sr. Maduro ta e persona cu a cuminsa cu e Partido Revolucionario Obrero (PRO) y a obtene durante di e ultimo eleccion 779 votos. E tabata numero dos riba lista di e combinacion. Sr. Maduro ta lider di obrero y presidente di "Independent Oil Workers Union of Aruba (I.O.W.U.A.), e union di obreronan di Lago.

QUITO-UPI--Presidente interino Otto Gomez a rechaza ayera renuncia di seis di su ministronan, pero si di esunnan di relacionnan exterior, Jose Camera Andrade y Obras Publicas Leopoldo Benitez.

Pa jena e vacantenan Rosemena a designa dos dirigente di derecha, no obstante e victoria logra pa e candidatonan di centro-izquierda, den eleccionnan municipal di ayera.

E ministro nobo di relacionnan exterior ta Julio Pradi Vallejo, miembro di partida di coalicion Institucionalista, funda pa Rosemena, pero cu semper a milita den seccion derechista, mientras cu cartera di Obra Publico a ser confia na e inginiero Aurelio Davila Cajas, director Nacional di partido conservador. Ambos ministro a tuma posesion immediata di nan cargonan y a asisti na reunion di gabinete cu e atardi el mes a ser teni bao di presidencia di Arosemena.

E ministro a dicidi na renuncia colectiva pa considera cu e nacion a cuminza un etapa nobo segun orden di e asamblea constituyente cu a propaga e carta nobo fundamental.

E computonan conoce dje eleccionnan di ayera a causa sorpresa na e conservadornan politico.

Nan a senjala un considerable progreso pa e candidatonan di centro izquierda, den detrimento dje Conservadornan cu a obtene un amplia victoria den comicionan di anja pasa pa consagra na miembronan di Asamblea Constituyente

E resultado particularmente significativo El LIIC, caminda a ser eligi Alcalde Jaime del Castillo, ministro di expresidente Jose Maria Velasco Ibarra, quende a derota Jorge Salvador Lara, expresidente dje antiguo Presidente interino Clemente Yerovi Indaburu, y considera precandidato na primera magistratura den eleccionnan presidencial di proximo anja.

Na Guayaquil tabatin e votacion di mas altu dje pais, e candidato di concentracion di fuerza Popular Assad Bucaran, quende a basa su campanja den un constante atake contra "Oliguarquias", cu a termina den loke varios amigo intimo di Arosemena a comprende.

Entretanto e autoridadnan electoral a desmenti ayera e informacion cu e candidato comunista na alcadia di Esmeralda, Jorge Chiribosa Guerrero, tabata vencedor dje consulta electoral, pues e consagrado pa e cargo di Romulo Salzar, dje partido Liberal.

Aunke cu e partido comunista ta proscrite, e agrupacion a presenta e candidaturanan di Chiribosa y di Enrique Gilbert, na Guayaquil, cual tambe a ser derota.



E delegacion di Camara di Comercio di Aruba, consistiendo di presidente Clinton H. Whitfield, vice-presidente Arturo M. Arends, secretario Adie Polvliet y dr. Gustavo Oduber, diputado pa Turismo, cu a asisti na e di binti-un Congreso di Camara di Comercio Internacional, teni na Montreal, Canada, durante e vuelo di regreso a haci un "stopover" especial na New York pa entrega e "Certificate of Appreciation" di e Camara di Comercio di Aruba na e dirigentenan di "Grace Line Inc.", "Cunard Line Ltd." y Trans Caribbean Airways." Entrega di e certificado aki a ser haci pa demostra e aprecio pa e hecho cu e companianan aki riba menciona durante varios anja a tuma Aruba den nan trayectonan di viahe, pa medio di cual nan tabatin un parti importante den e florecemento di turismo na Aruba. E foto aki riba ta mustra e momento cu sr. C. Whitfield (di dos na drechi) a caba di entrega e certificado na sr. Irving Buckley (mei-mei) di Trans Caribbean Airways. Di dos na robez ta sr. Adie Polvliet di Aruba y e otro dos senjornan ta asistentenan di sr. Buckley.

AVION DI VIASA NO A HANJA PERMISO

---Presentacion di "All American" Band no por a bai door---

ORANJESTAD - Den un forma inespera, mester a cancela e dos presentacionnan di e orkesta norte americano "All American Youth Honor Band," cualnan tabata programa pa tuma lugar den Lago Sport Park na San Nicolas, dialuna anochi y ajera mainta. E motibu pa esaki ta cu e vuelo chater di VIASA, cu mester a trece e orkesta for di Miami pa Aruba, no a continua.

Di servicio di Antillas Hulandes, e luchthavenmeester na Aruba a ricibi e noticia cu VIASA no ta hanja permiso pa aterisa cu e vuelo aki. For di cincu dia pasa VIASA a pidi permiso pa aterisa, pero e permiso aki a worde nenga. E avion di VIASA, cu ta bula riba e ruta Miami-Aruba-Maiquetia, lo mester a ateriza dialuna atardi na aeropuerto Beatrix, pero no a bini en lo absoluto.

Segun otro informacionnan cu nos a ricibi e avion a sufri un defecto na Miami.

Hersengymnastiek awe nochi

ORANJESTAD - Awe nochi 9'or Radio Kelkboom lo bolbe cuminza cu transmision di programmanan di hersengymnastiek Ta trata aki di un torneo eliminatorio pa e trofeo "Reddy Klowatt."

E partido di awe nochi lo ta entre Continental y Panaderia del Pueblo. Un total di 12 team lo participa den e torneo aki.

aki ta horta auto di otro hende pa nan core aden, tambe polisnan a observa cu nan tabata debidamente bao di influencia di bebida. Esun cu a stuur e autonan ademas no tabatin rijbewijs. Polisnan a traha procesverbal corespondiente.

Exitoso debut di Ange Perez na Caracas

(Di nos redactor deportivo)

ORANJESTAD - E arubano Ange Perez a wordu elogia den su promer partido caminda e tabata den e alineacion inicial. Tabata un wega hunga diadomingo dia 4 di juni entre e equipo na cual Ange ta pertenece Deportivo Portuguesa contra di Lara.

E oncena Portuguesa tabata perdi 2-1. Pero luego di e empate e gol di triunfo a worde anota door di Ange Perez, kende tanto cu e gol importante ey como su actuacion den resto di e partido a conkista admiracion y respet di uno y tur.

Especialmente Ange a causa sensacion cu su rapido avansenan dunando e defensa di Lara hopi problema.

E siguiente wega di Deportivo Portuguesa a worde hunga diadomingo dia 11 y atrobe Ange Perez a cuminsa den alineacion pa enfrenta Litoral.

Ange a ser alinea como rechtsbuiten. Su equipo a gana di Litoral tres pa cero bayendo Ange den blanco e biaha aki.

Segun comentario ariba e wega contra Litoral Ange no a ser trece suficientemente den accion door di e otro delanteronan cu a lansa majoria di atakenan for di ala robes.

Deportivo Portuguesa ta ocupando e segundo puesto den e campeonato profesional di Venezuela

UN SEMANARIO NOBO

ORANJESTAD - Nos a ricibi na redaccion di e diario aki, un ehemplar di un semanario cultural masha interesante cu ta trahando su tereno di circulacion den henter Antillas. Ta trata di "Radio Teatro Television" cu ta worde edita pa sr. Gustavo R. Samson y srta. Elly G. Phelipa y cual ta worde imprimi na Corsow. Riba e prome pagina di e edicion cu ta den circulacion e siman aki, ta aparece portret di e joven arubano, Robby Schouten, dunando asina poco mas enfasis na e programa cu e joven aki ta dirigi atravez di Tele-Aruba "Show di Robby." Ademas e semanario ta haci mencion di diferente topiconan interesante, relaciona cu e diferente programanan cultural y social cu ta worde celebra na diferente partinan di Antillas.

Keho di robo

ORANJESTAD - Ajera mainta recherche di Oranjestad a worde notifica cu ladronnan a kibra drenta un pacus na Oranjestad. E ladronnan a forsa un porta door di cual nan a drenta paden y a bai cu un suma di plaka di tres cien florin. Segun informacion tambe e ladronnan a bai cu otro articulonan di valor incluiendo algun radio transistor. E caso aki ta bao di investigacion.

AUTO DI FAMIA A DAL CONTRA UN BROMFIETS

ORANJESTAD - Dialuna anochi pa cuartu pa siete a presenta un accidente di trafico na e crusada Sweelinckstraat-Irenestraat entre un auto di familia y un bromfiets. E joven cu tabata maneha e bromfiets aki y un otro joven cu tabata sinta su tras a sufri heridanan leve. Na hospital nan a worde atende pa un zuster despues di cual nan por a bai cas. Causa di e accidente aki ta cu e bromfiets a lora riba e crusada y a core drenta direccion prohibi. Ademas departamento di trafico ta informa cu dialuna a presenta tres accidente leve locual a ocasiona un total di dos cien florin di danjo material. Polisnan durante dialuna a parti 16 procesverbal y a duna assistencia den dos ocasion.

Tres joyriding deteni

ORANJESTAD - Parse cu e malesa cu algun joven tini ultimamente di mishi cu cos di otro hende ta birando dia pa dia mas serio. Tres mucha homber den e anochi di diadomingo pa dialuna a comete joyriding cu dos diferente auto. E prome nan a cohe na Santa Cruz. Na San Nicolas polis a detene e tres jovennan aki ora cu nan tabata core den un otro vehiculo cu nan a cohe e biaha aki na San Nicolas. Riba indicacion di e jovennan aki polisnan a hanja e prome auto staciona na Boca Prins. Ademas cu e jovennan

STOCK MARKET

Addressograph	59 1/2	Lockheed Aircr.	59 3/4
ACF Ind.	47 7/8	Loew's Inc.	60 3/4
Allied Chemical	38 1/2	Lonestar Cement	16 5/8
Allis Chalmers	23 3/4	Mont Ward	25 1/8
Aluminium Co.	87 1/2	Monsanto	46 1/8
Amerade	82 3/4	Nat. Acme	45 3/4
Am. Can	61 5/8	Nat. Cash. Regist.	95 1/8
Am. Foreign Power	19 3/4	Nat. Distillers	47 3/8
Am. Metal	53 7/8	National Lead	61
Am. M. Fdy.	20 1/8	New York Central	84
Am. Std.	23 7/8	No. Am. Aviation	46 5/8
Am. Smelting	71 5/8	Olin Mathieson	71 1/4
Am. Tel. and Tel.	56 5/8	Otis Elevator	48 3/4
Am. Tobacco	33 1/8	Pac. Gas & Elec.	34 1/4
Anaconda Copper	46 5/8	Pan. Am. Airways	32 1/2
Armour	33 5/8	Paramount Pictures	--
Atlantic Refinery	95 1/4	Penn Raulroad	69 1/8
Atlantic Castle	86	Phillips	63 1/2
Balt Ohio	--	Public Service E.G.	33 3/4
Bell Int.	9 7/8	RCA	52 1/8
Bendix Aviation	44 1/4	Republic Steel	43 5/8
Bethlehem Steel	33 1/2	Reynolds Tobacco	38
Blaw	29 3/8	Royal Dutch	37
Boeing Airplane	1001/2	Servel	10 5/8
Canadian Pacific	68 1/2	Sinclair Oil	--
Caterpillar	43 3/8	Sears Roebuck	55
Case (J.I.)	17 5/8	Shell Oil	67 1/8
Cerro de Pasco	42 3/4	Socony Mobil Oil	74 1/8
Chesepeake & Ohio	67 3/4	South. Co.	26 7/8
Chrysler	40 1/2	South. Rail	49 1/2
Columbia Gas	27	Sperry Rand	34 1/8
Con. Ed.	34	Standard Oil of Cal.	57 3/4
Cons. Elec. Ind.	52 1/8	Standard Oil of Ind.	57 1/8
Cong. Nan.	18 7/8	Standard Oil of N.J.	63 5/8
Continental Can.	55 1/4	Standard Brands	36 7/8
Continental Steel	30 1/8	Stone Webster	58 1/4
Corn Products	44 1/8	Studebaker	63 3/8
Crown Zellerbach	48 3/4	Swift & Co.	--
Curtiss Wright	24	Texaco	73 5/8
Det. Edis.	29 5/8	Texas Gulf Sulphur	129 1/4
Mc. Donald Dougle	45 3/4	Texas Instruments	123 3/8
Dupont Nemours	158 5/8	Textron Ing.	68 3/4
Eastman Airlines	96 1/2	Timken. Roller B.	39 1/2
Eastman Kodak	140 1/8	Twentieth. C. Fox.	53 1/8
Western Bancorp	29 .	UnionCarb. & Carb.	53 3/4
Firestone	46	Union Pacific	40 1/4
Ford Motor	50 5/8	United Aircraft	101 3/4
General Electric	87 3/8	United Airlines	83 5/8
General Foods	73 1/2	United Fruit	43 5/8
General Motors	78 7/8	United Gas Corp.	69 5/8
Gillette	56	United Steel	44 1/4
Glidden Co.	28 5/8	United Gypsum	66 1/4
Goodrich	61 1/4	U.S. Rubber	39 5/8
Goodyear	44 1/2	U.S. Smelting	61
Grace	46	Warner Bros.	24 3/8
Greyhound	23 1/4	Westingh. Air Brake	37
Gulf Oil	64 1/8	Westingh. Electric	54 3/4
Hud Bay M.	58 1/4	Woolworth	24 5/8
Hupp	4 5/8	Dow Jones Index	878.93
IBM	487 1/2	Ark La Gas	39 5/8
Insp. Corp.	33 1/2	Brit. Am. Oil	34
Int. Harvester	38 1/4	Brit. Petr.	9 1/8
Int. Nickel	100	Creole Petr.	36 3/4
Int. Tel, and Tel.	97	Electron Spl.	23 3/4
Johns Manville	52	Espey Mfg.	22 1/2
Jones and Laughlin	57 1/8	Giant Yell.	8 11/16
Kan. City So. Ind.	45 1/4	Husky Oil	18 1/8
Kennecott Copper	45	Norf. So. Ry	15
KLM	105 1/8	SBD. W. Air	52 3/8
Koppers	35 1/2	Seeman Br.	5 1/2
Kroger Co.	22 3/4	Syntex	92
Lehman Corp.	34	Tech. Mat.	12

RESULTADONAN DI MULO EXAMEN NA ARUBA.

ORANJESTAD - Di e cantidad di alumnonan cu diamars a haci Mulo-examen, 29 a pasa cu bon resultado, mientras dos no tabatin exito. E candidatanan cu a slaag cu e mihor puntuacion tabata: Neomie Mercedes Reed (107) Aura Dorothea Tromp (102), Ligia Julia Bomba (102), Ann Fong Kwam Leong (101) y Dennis Fang (101).

Aki ta sigi nomber di tur e candidatonan cu a slaag ayera: Placido Ricardo Hazel, Jacintha Dirksz, Ingrid Verena Henriquez, Neomie Mercedes Reed, Aura Dorothea Tromp, Kenneth Anthony Desbarida, Enrique Miguel Sanchez, Brenda Carolina Laban, Patricia Teolinda Salomon, Brena Jeanette Hengeveld, Ann Fong Kwam Leong, Mee Yong Tang, Tai Foo Ramon Lee, Johannes Franciscus Boekhouder, Everardo Thomas de Cuba, Rudolf Alexander Geerman, Miguel Daniel Kelly, Joseph Wilfrido Maduro, Ligia Julia Bomba, Ruby Esther Richardson, Cornelus Johannes Vendel, Dennis Fang, Anita Louisa Meyer, Lura Myra Thomas, Annie Belinda Leerdam, Harold Paul de Miranda, Hike Adriana Berkhout, Kurt Samuel Julian Labadie, Jane Eveline Lacle.

TAMPA(FLORIDA)- Centenarnan di guardianan nacional, fuertemente armá a rondia ayera nochi na e bario di hendenan di color caminda recientemente disturbionan racial a tuma lugar mientras gruponan di polis a penetra aki mes pa pone fin na e tiramentunan.

E gobernador Claude Kirk a jama den servicio, 500 miembro di guardia nacional, ora e lidernan di color a informa di a fracasa den nan esfuersonan pa calma e hacidonan di bochincha.

Kirk a presenta awe nochi na television pa pidi orden, y na mes momento polis a informa cu un banda di hende di color tabata kibrando bentana na North Tampa, mas cu un kilometer lew for di e promer zona di violencia.

Dos hende di color a resulta heridá durante e dsordennan cu a tuma lugar ayera nochi.

Un di nan mester a hanja tratamentu na hospital pa e heridanan di bala cu ela sufri. E otro tabatin herida di bayonet riba su mannan.

A pesar di presencia di guardianan nacional y polis bon armá, toch nan a haci bochincha, ayera nochi. E zona tabata aislá pa miembronan di guardia nacional pa evita cu e disturbionan cu a tuma lugar eynan sigui, pero di tur manera e bochincheronan a logra benta coctelnan molotov riba edificionan, boltu auto, haci danjo na establecimientunan



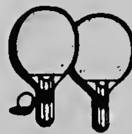
Soldánan norteamericano aki ta para mira cadaver di nan compañeronan cu a muri durante un combate contra guerrilleronan comunista na 17 milla Sur di Da Nang. Un muher Survietnames cu a presencia e batalla di un distancia ta yorando abao na suela. —UPI Radiophoto di Toshio Sakai

PAGINA DEPORTIVA

PRESENTA PA:










PARTIDO ENTRE SENADORES Y WHITE SOX A PONE RECORD

WASHINGTON --UPI -- E catcher cubano Raul Casanova, ayera nochi a dicidi e partido mas largu cu a ser celebra anochi den historia di grandes ligas, ora el a connecta un hit den di 22 inning pa duna Senadores di Washington un victoria di seis-cincu riba Medias Blancas di Chicago.

E wega cu a dura seis ora y 38 minuut, a caba 2,43 (ora di marduga) . Esaki tabata e wega di anochi mas largu cu a ser hunga den historia di grandes ligas, superando e record di cincu ora y 13 minuut, wega cu a ser hunga na anja 1962 entre Cardenales di San Louis y a worde ripiti pa Dodgers y Fillies di Filadelfia na anja 1964.

Sin embargo e wega di mayor duracion a ser efectua dia 31 di mei 1964 entre Gigantes di San Francisco y Mets di New York.

E partido aki a ser realisa den dia ,y a dura siete ora y 23 minuut y a bai 23 inning.

Hank Allen a ricibi base por bola pa cuminsa loke a resulta e ultimo inning di e partido y Cap Peterson a sigi cu hit. E nobato Mike Epstein a ricibi base por bola intencionalmente pa yena e tres basenan y despues di esey Casanova ta pega hit, inpulsando Allen pa nan gana e duelo.

E cuadro di Chicago a cerra pa trata di forza e out na plato, pero e bataso di Casanova a penetra e defensa pa bai stop den outfield.

Cu anterioridad Casanova a poncha tres biaha y no a connecta hit den ocho turno na bate den e wega. E no a anota ni tampoco comete error.

Chicago a tuma ventaha den decimo inning pa doblete di Walt Williams y hit di Don Buford. Pero Senadores di Washington a empata cu fly di sacrificio di e emergente Ed Brinkman cu Ken McMullen na tercera base.

McMullen a bati hit y a yega te tercera base cu dos wildpitch.

Anteriormente , Medias Blancas a empata e wega 4-4 cu Rally di tres carreda den septimo inning.

E pitchernan cu a actua den e wega aki tabata : Pa Chicago, Horlen, MacMahon (6), Wood (7) Locker(9), Wilhelm (12), Buzhardt (14), y Martin y MacNertney den di siete como relevo di catcher Martin.

Pa Senadores : Coleman, Lines, (7), Priddy (9), Knowles (11), Baldwin (16), Humphreys (20 y - Casanova como catcher. Humphreys a bira e ganador y Buzhardt e perdedor.

Homerunnan : Howard (16), Person 2 su cuarto y quinto.

Reunion general di Aruba Basketballbond.

(Di nos redactor deportivo)

ORANJESTAD - E directiva di Aruba Basketball Bond a fiha como fecha pa su reunion general anual dia 3 di juli 1967 pa 7.30 den sala di Wilhelminastadion. Originalmente e reunion a ser convoca pa dia 25 di april pero mester a wordu posponi.

Un total di 11 punto e agenda di e reulon ta conta cu ne.

Tur ta e puntonan di custumber manera relatonan di secretario, tesorero, participacionnan di directiva y e comisionnan pa mas tarda dia 19 di juni. E clubnan cu ya a entrega lista di candidatos por haci cualkier revision cu nan ta desea. Pa haci esaki nan lo tin di tuma contacto cu e secretario di Aruba Basketball Bond Francisco Tromp. E clubnan cu no a manda lista ainda tin un oportunidad mas pa cumpli cu esaki.

Tambe a ser fiha caba cu den caso cu pa 7.30 no tin e cantidad necesario pa por tene e reunion, esaki lo wordu posponi pa mei ora mas laat, locual si lo tin valides reglamentario.

SALDIVAR TA DEN CONDICION

CARDIFF, Gales,--UPI--E campeon mundial di peso pluma Vicente Saldivar ta den excelente condicionnan pa defende su titulo diahuebs awor contra e boxdo local Howard Winstone.

E campeon ta hasiendo su training den un club situa serca di su alohamiento . Ainda ora e temperatura tabata di mas o menos 24 grado, e ambiente tabata hopi low pa e mexicano, cu a cuminsa dal bueltanan den e ring mientras un termometer tabata marca 26 grado centigrado.

El a pone un ora di gymnastiek den su programma habitual cu e ta cumpil estrictamente y a ricibi su unico alimentacion di dia na momento di almuerzo.

" Esei ta precisamente e temperatura y nos ta spera cu e lo keda asina" , eseinan tabata palabranan di un di e personanan di e grupo di Saldivar.

DELEGACION DI PESO PA BAI WINNIPEG

WILLEMSTAD, -- Durante un reunion cu a ser tene recientemente pa e directiva di Nederlands Antiliaans Gewichtheffersbond e delegadonan cu lo tuma parti na e Quinto weganan Pan Americano na Winnipeg cu ta señala pa Juli/Augustus a ser forma.

Di e seis pesistanan, cu fin di luna pasa a logra precioso resultadonan na Venezuela, venciendo den cincu di e seis clasenan cu nan a competi den dje, cincu ta bini na consideracion pa bai Canada.

Solamente Hector Curiel lo no forma parti di e equipo.

E delgacion completo ta consisti di : Bantamweight - Roberto Lindeborg ; lightweight - Mirro Sabina ;
Middleweight -- Rudy Monk ; lightheavyweight - Fortunato Rijna y middleheavyweight Winston "Big Jim" Roosberg. Como coach lo acompanja e equipo Marcel Betrian y lider di e delegacion lo ta Gustave A. De Jongh.

ST. MAARTEN,-Eilandsraad di Islariba, departamentu di St. Maarten, a reuni dia 29 di Mei 1967.

Riba e agenda tabatin e siguiente puntonan entre otro, permit pa establecé y decreto di Brandweer pa St. Maarten.



Di robes pa drechi nos ta mira riba e potret aki : lomba di Kolonel Blom, Gezaghebber Beaujon, Commandeur de Graaff y Sra. Blom. Nan ta pará riba e waf bieuw di Grote Baai, St. Maarten , na unda e material cu a ser usá door di e despacho di mariniernan pa hac nan ehercicionan, ta ser hibá bapor atrobe.



Un Super Sabre F-100 di Forza Aerea Norteamericana aki ta pasando bahito riba un blanco comunista na Sur Vietnam y a lansa un serie di cohete riba e posicion guerrillero qu el a ataca. Den e ataquenan aereo, e avionnan caza-bombardeo di Merca ta usa bom, cohete y mitrailleur pa castiga e comunistanan. - UPI Radiophoto.-

Avion Norteamericano ta bombardeando produccion di electricidad sistematicamente

SAIGON--UPI--Avionnan di Marina di Merca a bombardea un central di energia electrico di Vietnam del Norte, a tercer den e ultimo tres dianan aki, pa continua cu e destruccion sistematico di e capacidad di produccion electrico di e pais comunista aki.

Un vocero militar a declara qu a tuma solamente algun minuut pa destroza e planta, qu ta keda na Than Hoa, y qu a tuma e gobierno di Hanoi di un aña pa nan traha. E pilotonan qu a participa den e ataque a declara qu tabatin un explosion tremendo den e central, como si fuera qu e tabata colmá cu TNT (dinamita).

Segun relato di e pilotonan aki, e explosion a duna e impresion qu e central a rementa di paden.

Mientras tantu , otro avionnan norteamericano a ataca concentracionnan di tropanan comunista y nan basenan di abastecimiento na lugarnan cerca di e frontera septentrional cu Vietnam.

Un avion norteamericano a ser tumbá pero su dos pilotonan a ser rescatá.

Riba terra mientras tantu, tropanan Sudvietnames y norteamericano a mata 69 comunista durante diferente combate qu a tuma lugar den e provincianan septentrional di gobierno di Saigon. Nan a bisa qu 40 soldá di Merca a ser heridá den e combatenan aki.

Ademas e bombarderonan B-52 a ataca e fortalezanan di nan enemigunan cu cincu ataque, serca di e campamento di Khesanh di infanteria di marina norteamericana.

A pesar di e intenso bombardeonan di parti di ehercitonan aliado, e comunistanan ta bolbe trata di ocupa nan fortaleza den nan antiguo posicionnan.

EGIPTO NO KIER TENDE DI RECONOCIMIENTO DI ISRAEL

EL CAIRO--UPI--Egypto ta dispuesto na acepta somete e custodia di Sharm El Sheik na conseho di seguridad di Nacionnan Uni, pero e ta mantene su mes inflexible encuanto na reconocimiento di Israel of conversacionnan directa cu e pais ei, segun fuentenan autoriza a informa awe.

Sharm El Sheik ta e punto di control dje vital estrecho di Tiran cu ta conduci na Golfo di Akaba , den fondo na unda ta hanja Elatunico puerto Israeli di Mar Rojo.

E bloque Egypcio dje estrecho a contribui na precipita e lucha siman pasa.

E prome exigencia di Egypto lo ta retirada di tur Israelitanan tras dje linea di armisticio 1949 segun e fuentenan ta pretende.

E posicion aqui lo sea un rechazo dje advertencia Israeli di cu lo e mantene su ventajanan territorial den suelo arabe a menos cu estadonan ei ta dispuesto na negocia respecto e problema di Levante.

E prontitud dje president Gamal Abdel Nasser di acepta autoridad den Nacionnan Uni riba Sharm El Sheik dje unico senjal di un concesion politica cu ta surgi na El Cairo, apesar dje perdidanan sufri durante siman pasa.

E fuerza anterior di Nacionnan Uni dje importante punto , a ser tolera pa e republica Arabe Uni (RAU) y por a ser retira den cualke momentu cu El Cairo lo a desea esei.

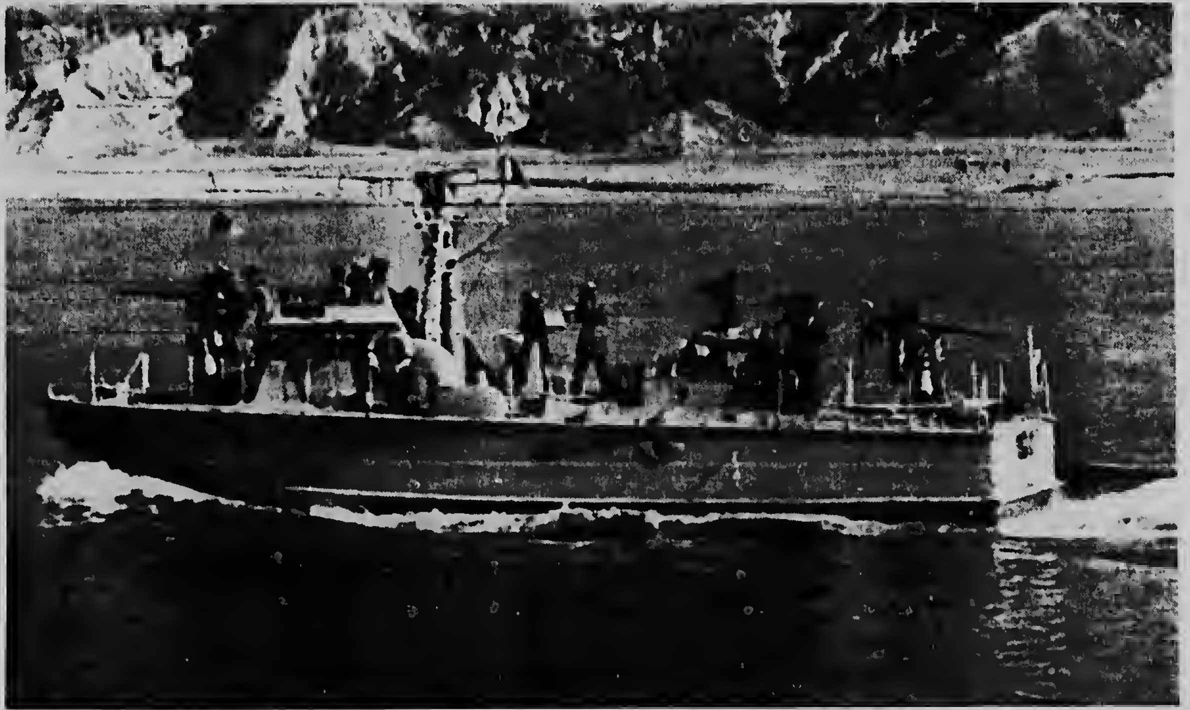
Di acuerdo cu un posible formula nobo, RAU lo cede e control dje navegacion den e vital estrecho na conseho di seguridad.

E perspectivanan economica di RAU lo mehora ligeramente cu e revelacion cu Egypto a ricibi un ayuda di 44 milion dollar na divisanan duna pa otro paisnan pa guerra y pa esfuerzonan di recuperacion.

Un fuente diplomatico occidental a informa cu e monto dje reservanan di RAU, prome cu e cuminza e guerra tabata 95,15 milion di dollar na oro, mas 29,9 milion di dollar na divisanan stranjera.

Desde comienzo dje crisis cu ya ta haci un luna, e ganancianan dje canal di Suez a descende rapidamente hasta su clausura siman pasa , lagando un abismo enorme den ingresonan di divisa di RAU.

E ganancianan dje canal te awor tabata superior na e record alcanza anja pasa, di 91 milion di libra esterlina, segun a ser informa.



Den nan guerra contra e Arabenan , armada di Israel a usa cantidad di botonan torpedero manera esun aki qu ta patruliando e Estrecho di Tiran, despues qu tropanan Israelie a captura e estrecho qu ta conduci pa Golfo di Akaba. Un di e botonan aki a ataca e bapor norteamericano USS Liberty algun dia pasá.- UPI Radiophoto.-

GOMEZ Y MOROCHO A GANA AYERA PA PUNTO Y TKO

CARACAS,--UPI--E peso pluma venezolano Pedro Gomez, a gana pa decision ayera nochi y su compatriota Carlos "Morocho" Hernandez, excampeon mundial welter junior a gana pa knockout tecnico den un programa doble ayera nochi.
Gomez cu a subi ring pisando 57,6 tabatin ventaha di punto riba e colombiano Enrique Higgins den e pelea di dies round. Den e otro pelea "morocho" a pone e ecuatoriano Daniel Guamin fuera de combate den e tercer round di nan encuentro di peso liviano .

Den e tercer asalto. Morocho a tuma Guanin pa conteo di siete y despues el a bolbe mandele lona, pa cual motibu referee a suspende e pelea, pa evita cu e ecuatoriano lo ricibi mas golpi. Tantu Guanin como Morocho Hernandez a pisa 63 kilo.

DETERMINACION ISRAELI DEN MEDIO ORIENTE TA CAUSANDO PROBLEMA

WASHINGTON- UPI-Diplomacia di Estados Unidos den Medio Oriente a ocasiona ayera un gran problema como consecuencia dje decision Israeli di conserva e territorionan conquista foi su bicinjanan arabe, completamente of alomenos un parti di nan.
Tantu e voceronan di Casa Blanca, como tambe e departamentonan di estado a nenga di comenta e situacion ei, munstrando cu esei ta sumamente "delicado".

E determinacion Israeli di no centar e fronteranan di preguerra ta parce di ta bai en contra di e declaracion publica haci pa president Lyndon Johnson dia 23 di Mei, den cual el a afirma e firme colaboracion di ayuda di "integridad territorial " di tur estadonan di mundu Oriente.
E secretario di prensa na Casa Blanca George Christian, a bisa ayera cu esei ta sigui sea e posicion presidencial, pero el a agrega cu e negociacionnan di paz den e accionnan Uni ta delicado di naturaleza y lo no ta propio, na formula comentarionan riba loke por a ocurri .
Un tal opinion a ser ripiti pa un portavoz di departamento di estado, quende a afirma cu e posicion Israeli, ta un asuntu masha delicado, de la manera cu aqui no tin cuenta di forma comentario.

Den circulonan oficial nan ta reconoce cu Estados Unidos lo por a hanje den un situacion embarazosa ora cu e tin di defini den e kestion territorial.
E declaracion cita di Johnson tabatin pa fin na impedi e estallido dje hostilidadnan. E acontecimientonan anterior complica pa e presionnan politica interna y e natural simpatia dje pueblo interamericano cu ta guia na un nacion chikitu rondona pa enemigunan grandi, lo bira dificil - esta cu no ta imposible--cu Washington nenga Israel algun fruta di su victoria.
Sinembargo n'e mes tempu Estados Unidos ta ansioso, pa restaura e relacionnan cu e paisnan arabe, siete di esnan cu a interrumpie, den un protesta cu ta ser califica como "intervencion" norteamericana den e conflicto.
E major speranza dje gobierno ta dirigi riba Nacionnan Uni cu por arbitra un solucion aceptable, pero e ta admiti qu tal posibilidad ta masha leu, aunke cu lo e laga un banda cu e debate den orgamismo mundial ta progresa durante algun tempu prome di defini totalmente e posicion norteamericana den e compleja situacion.

NACIONNAN UNI -- UPI -- Conseho di Seguridad awe ta sosega poco pa promer biaha for di dia cu guerra a cuminsa den Medio Oriente. E noticianan di e frente di lucha entre e Arabenan e Israelienan ta indica cu e tregua cu a ser ordena door di un resolucion di e propio conseho , ta ser respeta, y esaki a permiti pa suspende e reunion cu en principio tabata pa tuma lugar ayera nochi.

E secretario general , U Thant a informa cu tabatin algun problema chikitu en relacion cu supervision di e bringamentu di parti di e organisacion mundial, promer cu nan tuma e decision di stop cu e reunionnan extraordinario di e conseho.

EL CAIRO --UPI -- Promer ministro Sidqi Solaiman y e otro ministernan di su gabinete a ofrece nan renuncia ayera na presidente Gamal Abdel Nasser a fin di cu e por tin e libertad di accion den reorganisacion politica di su pais.
Di acuerdo cu e informantenan responsabel, Nasser por hasi un cambio chikitu den e cuerpo di conseho di ministernan pero ta ser calcula cu Solaiman lo sigi como promer minister.
No ta conoci ainda ki dia lo tin cambio den e gabinete di Egypto.



Debido na un arreglo ironico, e delegadonan di Israel, Gideon Rafael y esun di Syria, Georges Tomeh, a haña nan ta sinta banda di otro durante e reunion di conseho di seguridad ayera mainta. E conseho a reuni pa discuti e informenan di bringamentu entre tropanan Israelie y Siria, en violacion di e orden pa stop di bringa. - UPI Radiophoto.-

BERRY'S WORLD



"All right—what ELSE do you want to do besides mortify your parents and enrage authorities?"



Prinses Margrethe di Dinamarca y su esposo, Conde Henri de Monpezat aki ta saludando e multitud qu a reuni dilanti di e palacio real na Copenhagen dia qu nan a casa diasabra ultimo . Pueblo di e ciudad a presenta un regalu na e pareha real durante un recepcion, qu a tuma lugar den consejo municipal di e ciudad . E regalu tabata un set di servicio di banquete.- UPI Radiophoto.-

RUSIA A HIBA POLITICA AVENTURERA DEN E CONFLICTO DI MEDIO ORIENTE

LUXEMBURG-UPI--E ministernan di e 15 paisnan qu ta forma e Organizacion di Tratado di Atlantico Norte- OTAN- ayera a cuminsa nan reunion qu lo dura dos dia y qu segun ta ser calcula, lo trata tambe riba e risiconan qu ta encerrá den e guerra na Medio Oriente.

Originalmente e conferencia tabatin intencion di dedica mas atencion na aspectonan militar di e Alianza Atlantico peroe crisis entre Israel y mundu Arabe a duna e conferencia un caracter dismetralmente contrario na e intencion original.

Al respecto, e secretario general di OTAN, Manlio Brosio, ayera a acusa Union Sovietica di a hiba un politica aventurera y riesgoso den e conflicto den Medio Oriente . El a agrega qu e esperansa di un reduccion rapido di e tensionnan den entre Occidente y Oriente a ser desbarata den e ultimo simannan.

E diplomatico Italiano a declara qu Union Sovietico a "endurece" su actitud pa cu Merca y Alemania Occidental ultimamente y qu e ministernan di OTAN mester bolbe examina e politica Sovietica pa loque ta e factornan pa reduci e agresion y tocante e peligernan den Cercano Oriente.

El a agrega qu OTAN tabata confia ainda na desempeña cierto papel den reduccion di e tensionnan entre Oriente y Occidente.

"Union Sovietica--asina el a declara-- a demostra un biaha mas qu nan no kier un conflicto directo cu Merca y esaki ta un bon cos. Na mesun tempu e la respalda e paisnan Arabe y te ainda e ta hasi esaki, y e cos aki ta un politica aventurera y riesgoso".

Den e reunion di apertura, e minister Danes, Jens Otto Krag, presidente di OTAN, a declar[a] qu awor aki no ta e momento [di] debilita e forza militar di OTAN ya qu nan trabao ta primordial[-] mente pa estabiliza e condicionna[n] di paz.

Di su parti e promer ministe[r] di Luxemburg, Pierre Werner, [a] declara que guerra Arabe-Israe[-] li y e confrontacion di Merca c[u] Union Sovietica ta indica qu pa[z] mundial ta den un situacion peli[-] grosamente inestable ainda.

"En vista di e terribel amenaz[a] aki --asina el a declara-- no me[s-] ter mustra nos solidaridad y un[i-] dad inmediatamente, cu palabr[a] y hechonan".

CONFERENCIA CU PARTICIPACION DI 1200 PERSONA NA SANTIAGO

SANTIAGO--UPI--Cu yegada di algun ministro di estado embahador- y delegadonan a inicia ayera e actividadnan dje quinta reunion di conseho interamericano economico y social (CIES), cu mester a studia e ampliacion dje acuerdonan alcanza den e ultimo conferencia hemisferica di Punta del Este, pa desarollo dje continente. E reunion aqui lo cuminza diahuebs awor dia 15 di Juni den teatro municipal dje balneario di Vina del Mari.

Pa ayera tabatin mencion dje ministronan di hacienda di Brasil, Hector Hurtado, di industria y comercio di Argentina Angel A[.] Soia dje embahador di Estados Unidos dje organizacion dje paisnan americano (OEA), Sol Linowitz.

Un prome reunion na nivel d[i] expertonan lo ser efectua di 15 pa 20 di Juni y e segundo na nive[l] ministerial, di 21 pa 24 di Juni.

Durante dje prome parti dje deliberacionnan e expertonan lo analiza e progreso economico y social logra durante e anja pa e paisnan cu a participa den e alianza pa Progreso. Resultado dje examen ei lo ser transmiti cu su observacionnan y recomendacionnan na nivel ministerial.

E anja aqui e reunionnan di CIRS lo tin special atencion e importancia debi cu nan lo cuminza na considera e medidanan y procedimiento pa pone na marcha e decisionnan adopta pa e presidentenan americano den nan reunion na Punta del Este.

Den su conferencia di April, e hefenan di estado a aproba e creacion di mercado comun latinoamericano , nan a acentua e basenan material di e integracion economica y nan a reuni esfuerzonan pa aumenta e ingresonan proveniente dje comercio exterior.

Ademas nan a dicidi na moderniza e condicionnan di bida dje campesinonan elevando e productividad agricola y e produccion di alimentonan; impulsa educacion; pone ciencia y tecnologia na servicio di pueblonan latinoamericano e incementa e programanan di mehoramiento di salud.

Johnson a elogia prosperidad reinante na Santo Domingo

WASHINGTON--UPI--Presidente Lyndon Johnson a afirma ayera cu e republica dominicana actualmente ta prospera bao di un gobierno liber y democraticamente eligi.

E prome mandatario a haci referencia aqui den un discurso den cual el a bisa cu e guerra den cercano oriente a proba, cu e paz mundial por depende dje paisnan chikitu. El a agrega cu e tarea actual ta di modela un paz den cual arabe y hudiunan por biba huntu den armonia.

E palabranan di Johnson a ser pronuncia na 3.000 delegado na convencion di sindicatonan dje construccion cu e capital aqui tin.

Esei ta e objetivo di Estados Unidos, tantu na mundu como tambe denter dje pais, esta: di duna na hendenan e oportunidad di mantene nan firme y liber den nan propio capacidad., sin tin mester di abriga temor ", asina e presidente di Estados a bisa den su discurso.

Tambe presidente Johnson a recorda e auditorio cu ta haci dos anja, tempu cu el a dirigie na e mes grupo y e tempu ei tambe e pais a hanje den un situacion critica den republica Dominicana y Vietnam.

Siman pasa den un otro momentu di un profundo crisis mundial, nos a mira masha cia cu paz di enter mundu ta depende di tur pais y especialmente di loke ta socede den paisnan chikitu y alega.

Awe tantu den cercano oriente, como tambe na Vietnam y America--nos ta hanja nos cu e atrea di reconstrui -- di liga uni un situacion mundial den cual tur hende lo por biba huntu, trankil y sosega, sin tin mester di teme absolutamente pa nada.

Johnson a afirma cu desde cu e tabata huntu cu miembronan di convencion ya ta haci dos anja, el a ricibi nan apoyo di a interveni den e caso di Sto. Domingo y a conduci e pais aqui awor bao di un gobierno liber y democraticamente eligi.

"Na Vietnam....e situacion militar a cambia totalmente desde e epoca ei. Awe nos ta persevera militarmente aya, sperando y trahando semper pa negocia un areglo cu lo hiba paz na terra agita", asina e hefe di estado a bisa den su discurso di 15 minuto.

Durante e cuater anjanan cu m'a procyra na dirigi e pais aqui semper mi tabatin un cooperacion sin paralelo denter di Trabao, Negoshi y Gobierno, asina Johnson a bisa, refiriendo su mes dje manera ei n'e mes momentu na esnan cu no ta di acuerdo cu su politica.

Mundu Arabe kier hasi bon cu Rusia atrobe

EL CAIRO --UPI--Awe tabatin indicacionnan di cu Republica Arabe Unida ta dispuesto na lubida cu Union Sovietico no a suministra apoyo militar rapido y efectivo den nan guerra contra Israel, na mesun tempu cu nan intencion di hiba e consecuencianan di nan ruptura di relacion cu Merca, tabata ser acentuá mas y mas.

E co[...]nt semi-oficial Al Ahram ta b[...] den su edicion di ayera c[...]Moscu tabata respalda y lo sigu[...] respalda e paisnan Arabe, tant[...] moral como materialmen[...] mientras cu e imperialistan[...] ta sostene Israel.

En [con]traste cu esaki, prensa di E[l Ca]iro ayera a critica Unio[n S]ovietica pasobra nan no a actu[a ...] tempu, segun nan tabata k[...]na fabor di e causa arabe.

Di [...] parti, Al Ahram ta indica [...] kiebra di relacionnan dipl[omat]ico cu Merca, cu a tuma luga[r ...]iman pasa, ta solamente cum[...]mentu di un ruptura total cu g[obi]erno di Washington. E corant[...] agrega cu tur funcionario norteamericano, incluso e cuerpo consular y cultural, mester sali for di e pais.

E corant ta bisa tambe cu e Arabenan tin intencion di tuma e iniciativa den e sector diplomatico, cuminsando cu un conferencia cumbre cu tur pais Arabe, a fin di enfrenta e "intentonan imperialista en gran escala ", pa apoya e reclamacionnan y pretencionnan di Israel."

Na Moscu , e presidente di Argelia, Houari Boumedienne y e gobernantenan sovietico ta combersando riba un tema similar. Den circulonan Arabe nan a bisa cu Boumedienne tin e encargo di averigua di con Moscu a prefera di no actua den e guerra den Medio Oriente.



Asina aki mester ta ora un cabai no kier corre. Trainer Bill Haughton na Westbury, New York, a mara e yegua Carol Hanover di dos anja na un cabuya rond di su garganta y a ponele corre, despues cu e cabai a "welga" meimei di e truck di carreda. Hamilton a subi su cabai . pasa un lasso rond di e cabai y a ponele caba di corre henter e ruta --UPI Radiophoto.

HOROSCOPO

ARIES- mar. 21 a abril 19-Cumpla con sus responsabilidades. Cuide sus propiedades. Preocúpese más de su salud. Siga las ideas originales que tiene ahora.

TAURO- abril 20 a mayo 20- Usted puede hacer mucho para mejorar su salud. Sea practico en los asuntos materiales. Haga planes más constructivos. Tenga paciencia.

GEMINIS- mayo 21 a jun. 20- Ponga sus planes en movimiento. Sea hábil. Vea a los que pueden ayudarle a avanzar más rapidamente de un modo social. Sea agradecido.

CANCER- Jun. 21 a jul. 22-Busque un sistema mejor que le brinde oportunidad para conocer personalidades nuevas. Demuestre su dinamismo. Trate de complacer a los demas.

Leo - jul. 23 a agto. 22-Comuníquese con una persona influyente que lo ayude a terminar sus proyectos. Demuestre que tiene la buena voluntad de sus amigos. Avance.

VIRGO- agto. 23 a sept. 22-Aprecie los contactos nuevos. Continué con la alianza que ha tenido hasta ahora. Haga planes que le traigan más exito. Use su centido común.

LIBRA- sept. 23 a oct. 22-Si cambia su sistema presente aliviará su carga y responsabilidades. Pague las cuentas. Mejore sus relaciones con un ser querido.

ESCORPION -oct. 23 a nov. 21 - Usted es lo suficientemente hábil para ver lo que un socio espera de usted. Hágalo. Observe más Demuestre cortesía y consideración.

SAGITARIO- nov. 22 a dic. 21- Labore diligentemente y conozca a personas importantes. Prepare su ropero para la noche. Vístase de la mejor manera posible. Avanzará.

CAPRICORNIO- dic. 22 a ene. 19- Día ieal para entretenimientos en sus ratos libres. Sea muy particular con sus habilidades. Si es astuto, avanzará más pronto.

ACUARIO- ene. 20 a feb. 18- Haga mejoras en su hogar. Viva más armoniosamente con los suyos. Ayude a uno que lo necesita. Reunase con personas que congenien.

PISCIS- feb. 19 a mar. 20-Conferencia con otros y lleguen a decisiones importantes. Haga su rutina más eficiente. Solucione los problemas correctamente. Tenga paciencia.

SI SU HIJO NACE HOY.....

Será uno de esos individuos a quienes gusta adquirir cosas, pero enseñele a que debe compartir con los demás, demostrando generosidad con todos.

PERISCOPIO MUNDIAL

Venus-4 a ser lansa, tur cos ta funcionando normalmente segun Tass.

MOSCU- E stacion espacial nobo Sovietico cu ta dirigiendo su mes pa e planeta venus, awe a mantene un curso apropiá, y tur cos na bordo tabata funciona normalmente, segun a ser anuncia pa e agencia oficiai di Noticias Tass.
E stacion, jamá Venus-4, a ser lansá ayera, sin tripulacion. E ta pisa mas o menos 1.106 kilo.
Segun informacion cu Tass a duna, Venus-4, lo mester biaha mas cu 320 miljon kilometer durante cuater luna largu pa alcansa su meta.
Sinembargo, nan no a aclara si e vuelo cu jama "un vuelo pa Venus" tin como obheto baha e estacion aki riba superficie di e pianeta aki, manera tabata den e caso di Venus-3.

Marina di EE.UU a bula planta electrico na Hanoi

SAIGON- Avionnan di Marina di Estados Unidos a bombardea un central di energia electrico di Vietnam del Norte, e di tres den e ultimo tres dianan pa sigui cu e destruccion sistematico di e capacidad di produccion electrico di e pais Comunista.
Un vocero militar a bisa cu solamente algun minuut a tuma pa destrosa e planta, situá na Thanhhoa, cual e regimen di Hanoi a dura un anja completo pa traha.
E pilotonan cu a participa den e incursion aki a manifesta cu den e central tabatin un tremendo explosion, como si fuera ela estalla jen di dinamita.

OEA lo trata denuncia di Venezuela contra Cuba.

WASHINGTON- E comision general di e oganisacion di Estados Americanos (OEA) a tene un sesion secreto awe a fin di senjala pa dia 19 di e luna aki, reunion di e organo di Consulta qu lo trata e denuncia di Venezuela contra Cuba pa intervencion den asuntonan interno.
Gobierno Venezolano a anuncia ayera cu ela accepta e modificacionnan cual a ser sugeri pa Mexico, pa texto di e temario di e reunion mencioná, pa motibu cu esaki a cita su mes na OEA pa e sesion di awe, na nivel di e comision general.
Venezuela a tuma e decision aki pa e persistente intervencion di Cuba den su asuntonan interno.

E arabiernan ta dispuesto pa lubida cu Union Sovietico no a judanan.

CAIRO- Awe indicacionnan tabata surgi di cu e Republica Arabe Uni ta dispuesto pa lubida cu Union Sovietico no a manda judansa rapido y efectivo pa nan den e guerra. cu Israel, mes ora accentuando e inclinacion pa realisa como ultimo consecuencianan, kibramentu cu Estados Unidos.
E diario Semi-oficial "Al Ahram" a bisa cu Moscu ta respaldá y lo sigui respaldá e estadonan Arabier, tanto moralmente como materialmente, mientras cu e Imperialistanan ta na fabor di Israel. Esaki tabata en contraste cu loke prensa di e capital kende a critica Union Sovietico ayera, pa no a actua na tempu, ora tabata necesario, na fabor di e causa Arabier.

Otan ta reuni pa trata riba e riesgonan complica den e guera di Medio Oriente

LUXEMBURG- E ministernan di e 15 paisnan cu ta forma e organisacion mundial di e tratado di Atlantico del Norte (OTAN) awe a inaugura un reunion di dos dia, segun nan ta kere, pa aborda e debate di e riesgonan complicá den e guera na Medio Oriente.
Originalmente e conferencia tabatin intencion di pone enfasis riba e aspectonan militar di e aliansa Atlantico, pero e crisis entre Israel y e Arabiernan a duna esaki un caracter net opuesto.
Cu respecto na esaki, e secretario general di Otan, Manlio Brosio, a acusa Union Sovietico di a desarolla un politica aventurero cu hopi risico.

Plan di largo alcance pa controla teritorio conkista

JERUSALEM- Gobierno di Israel ta trahando plan di largo alcance — pa tene bow di control e teritorio cu paisnan arabier tabata ocupa, y cu ela conkista for di nan den e guera corticu na Medio Oriente.
Segun calculacionnan oficial, Israel lo mester renuncia na un ingreso anual, equivalente na mas cu 15 dollar, sin conta ya cu comercio di e regionnan cu ta den su poder.
Evidentemente e calculacion aki mes ta nifica cu no solamente e ta dispuesto pa wanta e perdida aki, pero cu tambe e proyectonan di estado Hudiew lo mester warda pa tempu indefiná.

Intento di Gowon na ultima ora pa evita guera civil

NIGERIA- E homber fuerte di Nigeria, General Yakubu Gowon, awe a restablece parcialmente e gobierno civil den e pais, den un intento desesperá na ultimo ora pa evita explosion di un guera civil. Gowon a anuncia cu 12 ciudadano prominente lo ocupa puestonan den e gabinete.
Observadornan ta interpresta e medida aki como cuminsamentu conciliatorio cu e region oriental cu a separa su mes for di federacion luna pasá, proclamando su mes "Republica di Biafra".



Un campesino Sur Vietnames aki ta carga su jiu personalmente pa un helicopter di evacuacion norteamericano despues di un ataque cu comunistanan a hasi contra e pueblo den cual e ta biba. E ataque a tuma lugar contra e pueblo di Thuan Nhon na Sur Vietnam .- UPI Radiophoto.-

Paisnan Arabe kier pa De Gaulle intermedia pa nan

PARIS--UPI--E nacionnan arabe, sigurando cu Francia ta e unico gran potencia cu mannan limpi den e crisis di Levante, a inicia ayera un gestion dicidido pa sigura e mediacion di president Charles de Gaulle den e conflicto cu Israel.

Durante un conferencia di embahadornan di 12 pais arabe nan a dicidi diasabra ultimo cu cada un dje diplomaticonan lo trata riba e intervencion diplomatica frances di interesnan arabe. Pa e obheto aqui e hefe di estado a combida alto funcionarionan. Di acuerdo cu e decision, cada embahador tin di realiza un gestion separa pero coordina.

Embahador Tunecino Mohamed Masmoudi y esun di Siria Samil Al-Youn di a bishita ayera merdia e ministro di relacionnan exterior Couve de Murville pa un entrevista di cortesia di paisnan arabe.

Segun nan ta informa Tunes a patrocina e reunion di embahador nan aqui y e ta mustra su mes activo tratando di organiza un frente comun arabe. Masmoudi tin contacto estrecho cu de Gaulle y e gobierno. Di acuerdo cu algun informacion, e president Habib Bourguiba a manda un mensahe durante e ultimo fin di siman.

De Gaulle a gana e aplauso general di mundu arabe ora cu el a proclama e neutralidad total di Francia den e conflicto. Esaqui a desata protestanan energico dje circulonan politico frances cu a acusa e gobierno di a bandona e anterior compromisonan di yuda Israel.

Ya tin algun indicacion cu de Gaulle tabatin e intendi no precipita su mes di immediato den e contraversia arabe-Israel

Union Sovietica a lansa Venus 4 sin tripulacion

MOSCU --UPI -- E stacion especial sovietico nobo cu ta baiendo den direccion di e planeta Venus, tabata manteniendo un curso correcto awe y tur cos abordo tabata funciona normalmente, segun a ser anuncia pa e agencia oficial di noticia Tass.

E stacion, Venus -4, a ser lansá ayera sin tripulacion.

E ta pisa 1106 kilo.

Di acuerdo cu e informacion cu a ser suministra door di TASS, e mester viaha un distancia di 320 millon kilometer durante cuater luna pa cubri "un vuelo pa Venus", tin como finalidad pa laguele baha riba superficie di e planeta aki, manera a sosode den caso di Venus-3 of si ta trata aki di un experimento pa sigui despues bai pasa rond di solo, locual tabata e caso cu Venus-2.

Tass a declara cu Venus-4, e stacion mas pisá cu te ainda a ser lansá den direccion di Venus, tabata baiendo riba un ruta casi igual na esun cu Venus-3 a recorre.

Merca mientras tantu, tabata preparando pa lansa e nave espacial Marinier-5 sea awe of majan. Si Mariner-5 sigui e curso cu nan a stipula pe, e tin cu pasa mas o menos 3200 kilometer rond di Venus.

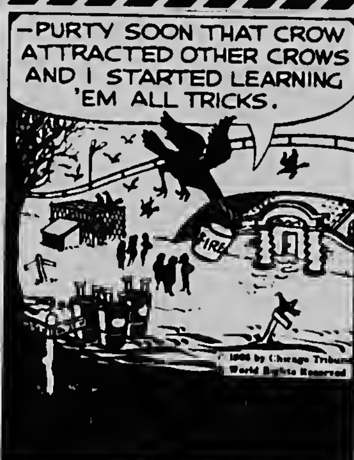
Venus-4 ta serca di e ruta calcula asina TASS a declara, y nan ta spera di realisa un correccion na mitar di e trayecto pa corre cualquier error den su direccion.























Nachtdiensten: Oranjestad Botica del Pueblo Tel: 1253-2154
San Nicolas Botica San Lucas tel: 5119

TEATRO DE VEER

woensdag
De Veer: 8.30 p.m. "Honeymoon Machine" All.
Rialto: 8.00 p.m. "Veils of Bagdad" 18 j.
Principal: 8.00 p.m. "Our Man Flint" 18 j.
Aurora: NO MOVIES.
Savaneta: 8.00 p.m. "Ghost of Frankenstein" 14 j.

PROGRAMA DI TELEARUBA

5.00 Secret Storm; 5.30 Cartoons; 6.00 U.S.I.S./This is life; 6.30 Educat. Program; 6.45 International news in Papiamento; 7.00 Hotel/Show/Public Serv.; 7.30 Gov't Inform; 7.45 Get Smart; 8.15 Man called Shenandoah; 8.45 International & Local news in English; 9.00 Dean Martin/One hour special; 10.00 International news in Dutch; 10.30 Fugitive; 11.00 Sign off.

"SU AMANTE"

Despues el a bisa : "Otro siman bo ta haci anja, no ? E ora bo lo bira mayor di edad. Mi tabata tin intencion , pa pidibo casa cu mi e dia ey ." Den mi mes, mi a ripiti su palabranan. Nan a zona real. "Pero bo por hacié ainda", mi a bisa trankil, mientras mi a keda mira e armband cu el a jega di regalami. "Mi kier meen......maske cu ami a pidibo......" "No, bo no a pidimi nada. Tur loke bo a bisami ta, cu bo ta stimami", "Pero esey ta mescos toch ?" Lasley a lanta para. Mi a kere cu e ta mirami, pero mi no kier hiza mi cara. "Alida, mi mester un sigaria. Mi sa cu esaki ta un mal momento, pero mi mester un sigaria. Propiamente bisá, mi mester cay na rudia bo dilanti pa conquistabo of algo asina ". Mi a hiza mi cara y mi a mira con e ta pasando su man den su cabey. "Bo ta mira, mi mester drecha mi tipo un poco.....pa asina bo por namorámi, ya cu mi ta mucho mas bjeeuw cu bo".

El a cana rondia un sigaria. El a topa cu esnan di mi mama y a saca un afor. Despues el a bin para mi dilanti cu e sigaria den su man y a bisa : "Bo sa, mi a pensa.....mi a pensa riba bo y Clinton. Dia mi tabata na Merca mi a pensa cu toch lo ta bon.... abo cu né. E ta mas joven cu mi. Mi a jega na e conclusion, cu no ta bon, pa mi pidibo casa cu mi. Pero e carta aki......a cambia e asunto, no t'asina ?" "Si, e carta ta cambia e asunto. "Mi a coy e regalo cu tabata riba vloer, y mi a cuminza hunga cu né den mi man. "Pero pakiko bo kier warda te dia mi haci anja ? Pakiko bo no ta pidimi awor ? Mi ta kere cu mi lo bisa "si" Es decir, basta bo no a papia na serio di mi cu Clinton ". Wel.. si, promé mi tabata tin intencion, pero kizas bo no kier un mucha homber pober. " "Tur loke ami kier sa ta, si bo tambe ta stimami. Pero bo no ta yudami tampoco. Ni siquiera bo por a bisami, kiko bo ta pensa di mi. "Lasley a keda mira e sigaria, na un manera stranjo y ta parce cu ta promé biaha cu el a jega di mira un sigaria den su bida. Despues el a hinké tray su orea, y a keda mirami. "Bo sa masha bon, kiko mi ta pensa di bo", el a bisa. "Mi ta stimabo . Y mi ta kere, cu semper mi a stimabo tambe. " "Y pakiko nunca bo a bisami ?" "Ami a pensa cu hende muher semper ta sinti, ora cu un homber ta stima nan "." Wel, ami no. Mi a carga speranza solamente. "Ora cu el a hala mas serca pa brazami mi a pensa : "Awor lo mi lanta fe sonjo, y mi mester lanta traha desayuno.

Pero mi no tabata sonja, y no tabata mainta tampoco. Mi no sa pakiko mi mester jora semper, ora mi ta felis, y tambe ora mi ta sintimi infelis. Mi a muha Lasley cu e lagrimasnan di mas felis di mi bida. Despues cu Lasley a lagami bay, mi a murmurá "Oh Lasley , tabata vale la pena pa warda binti anja largo pa mi haya un sunchi asina di bo. " "Y ami cu mester a warda mas cu trinta anja ! Mi no sa pakiko bo a kere, cu ami tin algo cu e tal Mariana aya......" "Y pakiko abo a kere cu mi tabata tin algo cu e tal Clinton ?" Nos tur dos a cuminza hari. Lasley a cay sinta den e sofa, bandi mi. Nos tabata sintá pegá cu otro, y sumamente felis. Di tanto felicidad, casi mi no por a papia. Awor mi a realisá, cu no tin mester di claridad di luna, ni holor di roza pa un amor florecé, pero hasta den un cas pober dos hende por deciará nan amor pa otro. No tin palabra suficiente adecuado pa splica bo sentimentonan na un momento asina. Ni siquiera mi a keda sorpresá, pero solamente felis, y agradecido. Despues di un rato Lasley a bisa : "Mi kier un sigaria, awor ey mi tabata tin un, pero mi no sa unda el a bay ". El a cuminza rondia deh su saco, y mi a mustré riba su orea . " Y candela awor", el a grunja. "Abo mester un sirvienta, pero si bo habri e regalo cu bo a laga un banda, lo bo haya loke bo ta busca", mi a bisa. "Y kiko bo a haci cu e lighter cu bo tabata tin ?" "Nunca mi tabata tin un lighter, " tabata su contesta. "Si, masha bon, bo tabata tin un, e anochi cu bo a rabia cu mi. " "Ah, esey. Ta di Benny e ta, mi a fié fe dje, y mi a lubida di duné bek. " Entre tanto el a habri e regalo, y asombrá el a keda mira e lighter cu su inicialnan ariba. " Bo por usé numa pasobra mi a jené caba", mi a bise, y mi a haya gana di cuminza jora atrobe.

"E lo dura tres luna jená". "Mi ta kere cu mi lo wardé bou mi cusinchi anochi ", Lasley a bisa. El a hinca e sigaria memey mi lipnan. "Abo ta e promé hende cu lo usé". El a sendé cu su lighter nobo, y a bolbe keda miré cu atencion , y cu un sonrisa riba su cara, el a pasa su dede riba e inicialnan. "Mi ta kere mihor mi laga nan sigurá, pa mi, pasobra si mi perdé.....lo mi no por soportá esey. " Di repente su cara a bira serio. "Papiando di seguro, mi tin di papia cu bo tocante mi seguro. " "Net awor, mientras ami ta sperando riba bo peticion pa mi casa cu bo ? Oh Lasley , por fabor haci lihé.

Mi fecha di cumpleanjos ta leeuw ainda. " El a coy mi braza tene y a keda mira mi armband.

"Mi no por pidibo pa casa cu mi, es decir, no awor. Mi no por casa ainda, pasobra mi seguro no ta correcto. Oh Alida, esta terribel.

Ata nos sinta cu otro awor, abo ta stimami, y mi ta stimabo, y tur loke mi por pensa awor, ta riba mi seguro."

" Pero kiko ta pasando cu bo seguro !" "Mi a jega di bisabo esey caba. basta tempo pasá. E seguro ta invalido.

Si algo mester pasa cu mi, lo mi no tin ningun derecho pa reclama placa, pasobra den mi juventud mi tabata sufri di reumatiek.

Mi no por casa cu bo, tantem cu mi ta piloto di prueba, pasobra mi no kier pa bo corre e riesgo pa bira viuda, y keda sin ningun cen ! Sinembargo e chens pa bo keda viuda di un piloto di prueba a bira menos awor, ya cu e firma a saca un ley nobo, cu e pilotonan di prueba no por ta mas bjeeuw cu trinta y cinco anja .